

Nha Trang

Bà KHÚC MINH THƠ kính mến,

Tôi tên TẠ THANH SƠN, một cựu tù cải tạo còn ở lại Việt Nam, cũng gia đình xin gửi đến Bà Hội trưởng và quý Hội lời chào tốt đẹp nhất.

Kính thưa Bà và quý Hội,

Nay tôi mạo muội viết thư này làm phiên Bà và quý Hội can thiệp giúp tôi và gia đình (gồm 1 vợ và 2 con nhỏ) được hồi tử điều kiện để đình cư tại Hoa Kỳ theo chương trình H.O. đang được tiến hành.

Năm 1972, tôi gia nhập QLVNCH. Sau khi mãn khóa GB/72 SQTĐ thực huấn tại trường Bộ Binh Thủ Đức, tôi được đưa về làm Trung đội trưởng một trung đội thuộc Đại đội 3 Tiểu đoàn 2 / Trung đoàn 45 / Sư đoàn 23 Bộ binh KBC Tiểu đoàn lữ 4052. Tôi đã ở đơn vị binh chủng này như thế cho đến ngày bị tan hàng năm 1975. Bậc bậc và chức vụ mới cũng là Thiếu úy, Trung đội trưởng.

Sau khi Sài Gòn bị thất thủ, như phần lớn các sĩ quan QLVNCH khác còn ở lại, tôi bị đưa đi học tập cải tạo. Tháng 9 / 1977 tôi được thả về, nhưng phải chịu sự quản chế của địa phương 12 tháng nữa.

Năm 1983, vợ tôi là NGUYỄN THỊ LỘC. nhận được giấy cho phép nhập cảnh Hoa Kỳ (số 1V: 4038; LOI: $\frac{6953}{4492.1-2}$.) và đã làm đơn xin xuất cảnh. Tuy nhiên, cho đến nay, vợ tôi vẫn chưa nhận được phép cho xuất cảnh.

Năm 1989, tôi nộp đơn xin xuất cảnh cũng gia đình sang Hoa Kỳ theo chương trình H.O. Thế nhưng, hơn một năm qua đơn tôi vẫn chưa được xét tới, và không có vẻ gì được xét tới. Bởi, qua các nguồn thông tin của Việt Nam, tôi được biết: nếu không kể tới thời gian quản chế sau khi được thả về của tôi (12 tháng) thì thời gian bị giam giữ trong trại cải tạo của tôi chưa đủ để đủ điều kiện được xét nhập cảnh Hoa Kỳ là trên 3 năm cải tạo. Thật là một điều tuyệt vọng cho gia đình chúng tôi! Một số chiến hữu cũ khuyên tôi nên viết thư cho Bà và quý Hôi vì chính họ cũng vào tình trạng tương tự tôi và đã được Bà và quý Hôi giúp đỡ có nhiều quả.

Bởi thế nay tôi mạo muội viết thư này và kèm theo là một số giấy tờ của gia đình chúng tôi gửi tới, xin Bà và quý Hôi can thiệp với giới chức phụ trách chương trình H.O. xét tương hợp gia đình chúng tôi và cấp bổng, cấp cho chúng tôi những giấy tờ cần thiết cho phép nhập cảnh Hoa Kỳ để chúng tôi bỏ tù vào hồ sơ xin xuất cảnh.

Gia đình chúng tôi tha thiết xin được tấm lòng nhân hậu của Bà, nhiệt tâm của quý Hôi giúp đỡ. Vì tương lai của

các con tôi, xin đừng quay lưng! xin
cứu giúp!

Rất mong mọi sự hảo tâm. Những bậc
bách nên có gì thì đem nhà, xin vui
lòng miễn thuế, và xin nhận nơi đây
là biết ơn của gia đình chúng tôi.

Bây xin đem trên bàn phước lộc cho
bên và quý họ đời đời.

Hình thư

STL

Tạ Thanh Sơn và
gia đình

Địa chỉ liên lạc:

TẠ THANH SƠN

14 Lê Lai, Nha Trang

KHÁNH HÒA - VIỆT NAM



Name:

TÀ THANH SƠN

Date of birth:

20.01.1954

place of birth:

Nam Bình, Hã Nam Ninh

Certificate number:

220575389

military SN:

7H/425526

Name:

TÀ THANH SƠN

Date of Birth:

20.01.1954

Place of Birth:

Nam Bình, Hã Nam Ninh

Certificate number:

220575389

Name:

NGUYỄN THỊ LỘC

Date of Birth:

10.02.1953

place of Birth:

Nghĩa Bình

Certificate Number

220046520

Name:

NGUYỄN THỊ LỘC

Date of Birth:

10.02.1953

place of Birth:

Nghĩa Bình

Certificate Number

220046520

Name:

TÀ NGUYỄN KHÔI

Date of birth:

1H.5.1981

place of birth:

Nha Trang

Name:

TÀ NGUYỄN KHÔI

Date of birth:

1H.5.1981

place of birth:

Nha Trang

Name:

TÀ CHÂN THỨC

Date of birth:

21.11.1983

place of birth:

Nha Trang

Name:

TÀ CHÂN THỨC

Date of Birth:

21.11.1983

Place of Birth:

Nha Trang



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số **220575389**

Họ tên **TÀ THANH SƠN**

Sinh ngày **20-1-1954**

Nguyên quán **Hà Nam hình**

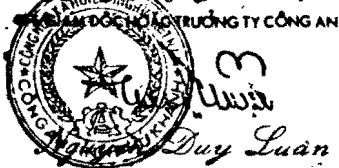
Nơi thường trú **24A Thới Nguyên
Nhà trang - Phú Khánh**

Dân tộc: kinh Tôn giáo: Phật giáo

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

not ruồi 4cm trên
trước đùi long may
trái

Nay 15 tháng 5 năm 1982



NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **220575389**

Họ tên: **TÀ THANH SƠN**



Sinh ngày: **20-1-1954**

Nguyên quán: **Hà Nam Ninh**

Nơi thường trú: **24A Thới An, huyện
Nhà Trang - Phú Khánh**

Dân tộc: **kinh** .. Tôn giáo: **phật giáo**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

**net ruyi 4cm trên
trước đùi long may
trái**

Ngay 15 tháng 5 năm 1982



**M
ƯU**

Duy Luân

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 220046520

Họ tên NGUYỄN THỊ LỘC

Sinh ngày 10-02-1953

Nguyên quán

Nghĩa Bình.

Nơi thường trú 14 Lê Lai

Nha Trang, Phú Khánh



Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

2 Nốt ruồi gần nhau 0cm1
00cm7 trên trước đầu mắt
trái.

Ngày 19 tháng 01 năm 1976

KIỂM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

TRƯỞNG TY

Nguyễn Văn

Nguyễn Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 220046523

Họ tên NGUYỄN THỊ LỘC

Sinh ngày 10-02-1953

Nguyên quán

Nghĩa Bình.

Nơi thường trú 14 Lê Lai

Nha Trang, Phú Khánh



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Không

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGON TRÓ TRÁI

2 Nốt rìoi gần nhau 0cm1
c0cm7 trên trước đầu mắt
trái.

Ngày 19 tháng 01 năm 1978

KIỂM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

TRƯỞNG TY

Le Van Dai

Le Van Dai

NGON TRÓ PHẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố Phước Khánh
Quận, Huyện Nha Trang
Xã, Phường Vạn Chanh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN



Họ và tên người vợ Nguyễn Thị Lộc
Sinh ngày 10 - 02 - 1953
Quê quán Nghĩa Bình
Nơi đăng ký thường trú 14, Lê Lai
Nha Trang, Phố K hành
Nghề nghiệp Chợ may
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu

Họ và tên người chồng Trần Thanh Sơn
Sinh ngày 20 - 01 - 1954
Quê quán Nam Định
Nơi đăng ký thường trú 14, Lê Lai
Nha Trang, Phố K hành
Nghề nghiệp
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu

Kết hôn ngày 02 tháng 8 năm 1980

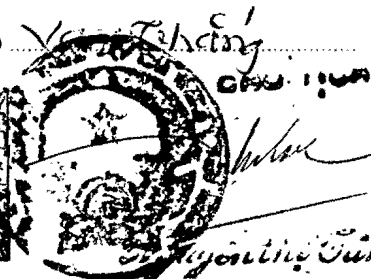
Chữ ký người vợ

105

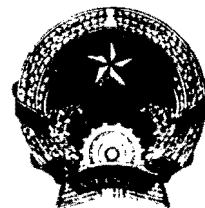
Chữ ký người chồng

Sơn

TM/UBND



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố

Quận, Huyện

Xã, Phường

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN



Họ và tên người vợ Nguyễn Thị Lê

Sinh ngày 10 - 02 - 1953

Quê quán Nghệ An

Nơi đăng ký thường trú 14, Lê Lai

Thị trấn, Phường 14

Nghề nghiệp Công nhân

Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu

Họ và tên người chồng Lê Văn Thanh

Sinh ngày 10 - 02 - 1954

Quê quán Nghệ An

Nơi đăng ký thường trú 14, Lê Lai

Thị trấn, Phường 14

Nghề nghiệp

Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

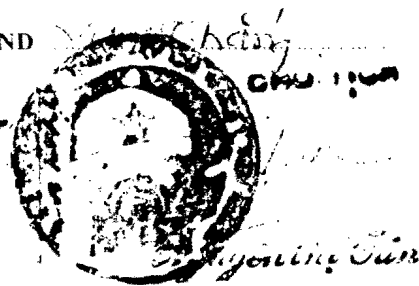
Số CMND hoặc Hộ chiếu

Kết hôn ngày 01 tháng 3 năm 1980

Chữ ký người vợ

Chữ ký người chồng

TM/UBND



QUÂN ĐỘI NHÂN DÂN VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số 659/207

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN 200

- Thực hiện chính sách khoan hồng của chính phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cũ đang học tập cải huấn ở các trại tập trung.
- Xét tinh thần học tập trong quá trình cải huấn biết ăn năn hối cải và phấn đấu tốt.
- Xét đề nghị của đơn vị trực tiếp quản lý đã thông qua xét duyệt.

QUYẾT ĐỊNH

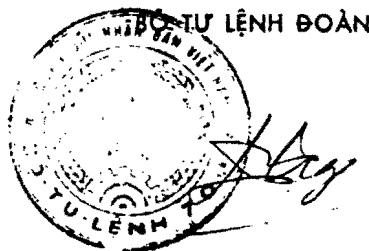
Điều 1 — Cho Trần Chánh Sơn sinh 1954
Cấp Chiến sỹ số lính 74/125.526
Chức Quang đã trưởng
của chế độ cũ học tập tập trung tại hộp thư 7790/11 được hoàn học tập
về gia đình Số 242 Chai nguyên
Nhà hương
Thị trấn

Phải đến trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi
cư trú.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp
hành tốt mọi qui định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền
cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế 12
tháng, sau thời gian đó nếu chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị
xác nhận là tiến bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được
chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Ban chỉ huy trại trực tiếp quản lý đối tượng và đương sự chiếu quyết định
thi hành.

Ngày 24 tháng 09 năm 1977



GHI CHÚ: — Giấy này không có giá trị đi đường.

- Trong thời gian quản chế, việc qui định (bao nhiêu ngày trình diện cơ quan chính quyền địa phương xã, Phường quy định).

Thượng-Tá:
NGUYỄN-DINH-HƯỜNG

QUÂN ĐỘI NHÂN DÂN VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số 659/207

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN 200

- Thực hiện chính sách khoan hồng của chính phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cũ đang học tập cải huấn ở các trại tập trung.
- Xét tinh thần học tập trong quá trình cải huấn biết ăn năn hối cải và phấn đấu tốt.
- Xét đề nghị của đơn vị trực tiếp quản lý đã thông qua xét duyệt.

QUYẾT ĐỊNH

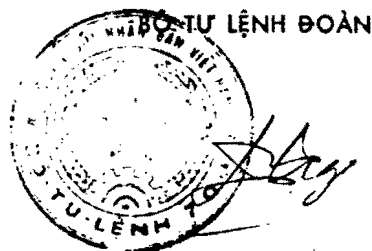
Điều 1 — Cho Đoàn Chanh Sơn sinh 1954
Cấp Chiến sỹ số lính 74/25.526
Chức Trưởng đội trưởng
của chế độ cũ học tập tập trung tại hộp thư 7790/11 được hoàn học tập về gia đình Số 242 Chai Nguyễn
Nhà Trảng
Thị trấn

Phải đến trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư trú.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi qui định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế 12 tháng, sau thời gian đó nếu chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tiến bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Ban chỉ huy trại trực tiếp quản lý đối tượng và đương sự chịu quyết định thi hành.

Ngày 24 tháng 09 năm 1977



GHI CHÚ: — Giấy này không có giá trị đi đường.

- Trong thời gian quản chế, việc qui định (bao nhiêu ngày trình diện cơ quan chính quyền địa phương xã, Phường quy định).

Thượng-Tá:
NGUYỄN-DINH-HƯỜNG

(()) QUESTIONNAIRES FOR EX-POLITICAL PRISONERS IN VIETNAM

I. BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIETNAM :

- 1- Full name of ex-political prisoner : **TÀ THANH SƠN**
- 2- Date and place of birth : **20-01-1954 - NAM ĐỊNH (North of Vietnam), HÀ NAM NINH**
- 3- Position, Rank (April 75) and military SN, APO :
 - Position : **Chief of platoon**
 - Rank : **Second Lieutenant**
 - Military SN : **74/425526**
 - APO : **4052 (APO of Battalion 2/Regiment 45/Division 23 Army)**
- 4- Month, date, year arrested : **June 28th 1975**
- 5- Month, date, year out of camp : **September 12th 1977**
- 6- Photocopy of the release certificate date on : **September 04th 1975 - Release - certificate number: 659/QĐ7**
- 7- Certificate number : **220575389**
- 8 Residence address : **14, Lê Lai, Nha Trang - Khánh Hòa**
- 9- Present mailing address : **14, Lê Lai Nha Trang - Khánh Hòa**

II. LIST FULL NAME, DATE AND PLACE OF BIRTH OF EX-POLITICAL PRISONER RELATIVE :

1- Relatives to accompany with ex-political prisoner to be consistered for US country :

NAME	DATE, PLACE OF BIRTH	SEX	MARRIED	RELATIONSHIP	ADDRESS
1. NGUYỄN THỊ LỘC	10.2.1953 / Quãng Ngãi Ngũyễn Bình	F	Yes or No	Wife	14 Lê Lai Nha Trang
2. TÀ NGUYỄN KHÔI	14.5.1981 / Nha Trang	F	NO	Daughter-in	14 Lê Lai Nha Trang
3. TÀ CHÂN THỨC	21.11.1983 / Nha Trang	M	NO	Son	14 Lê Lai Nha Trang
4.					
5.					
6.					
7.					

2- Complete family living (living-dead) of ex-political prisoner :

NAME	DATE, PLACE OF BIRTH	LIVING/DEAD	ADDRESS IN VIETNAM
1. TÀ THÁI	1910 - Nam Định	LIVING	24 Thái Nguyên, Nha Trang
2. NGUYỄN THỊ HỒNG	1924 - Nam Định	DEAD	
3. TÀ THỊ ĐỨC	1957 - Nha Trang	LIVING	08 Thái Nguyên, Nha Trang
4. TÀ THỊ LOAN	1959 - Nha Trang	LIVING	24 Thái Nguyên, Nha Trang
5. TÀ THỊ THU	1961 - Nha Trang	LIVING	121/33/43 H. Thanh Nha Trang
6. TÀ THỊ LAN	1964 - Nha Trang	LIVING	24 Thái Nguyên, Nha Trang
7. TÀ CÁT LỢI	1968 - Nha Trang	LIVING	24 Thái Nguyên, Nha Trang

III. RELATIVES OUTSIDE OF VIETNAM :

1- Closed relatives in the USA :

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>ADDRESS IN USA</u>
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:

2- Closed relatives in foreign countries :

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>ADDRESS</u>
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:

IV. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY IDENTIFICATION

UNTIL NOW :

These applications have been sent to Orderly Departure Program from Bangkok
Relion to ODP :

- IV : 4038

- IOI : 6953

449.1-2

} my wife's (NGUYEN THI LOC) serial number.

V - COMMENTS, REMARKS :

Nhatrang, November, 09th, 1989

Son

Ta Thanh Son

(()) QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONERS IN VIETNAM

I. BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIETNAM :

- 1- Full name of ex-political prisoner : TA THANH SON
- 2- Date and place of birth : 20-01-1954 - Nam Dinh, HA NAM NINH
- 3- Position, Rank (April 75) and military SN, APO :
 -Position : Chief of platoon
 -Rank : Second lieutenant
 -Military SN : 74/425526
 -APO : 4052 (APO of Battalion 2 / Regiment 45 / Division 23 Army)
- 4- Month, date, year arrested : 28-6-1975
- 5- Month, date, year out of camp : 04-9-1977 - Certificate N°: 659/QĐ7
- 6- Photocopy of the release certificate date on :
- 7- Certificate number : 220575389
- 8 Residence address : 14 Lê Lai Nha Trang, Khanh Hoa
- 9- Present mailing address : 14 Lê Lai Nha Trang, Khanh Hoa

II. LIST FULL NAME, DATE AND PLACE OF BIRTH OF EX-POLITICAL PRISONER RELATIVE :

- 1- Relatives to accompany with ex-political prisoner to be consisted for US country :

NAME	DATE, PLACE OF BIRTH	SEX	MARRIED	RELATIONSHIP	ADDRESS
			Yes or No		
1 : NGUYỄN THỊ LỘC	: 1953 - Nghĩa Bình	:	Yes	: wife	: 14 Lê Lai Nha Trang
2 : TẠ NGUYỄN KHÔI	: 1981 - Nha Trang	:	NO	: Daughter	: -
3 : TẠ CHÂN THỨC	: 1983 - Nha Trang	:	NO	: Son	: -
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

- 2- Complete family living (living-dead) of ex-political prisoner :

NAME	DATE, PLACE OF BIRTH	LIVING/DEAD	ADDRESS IN VIETNAM
1 : TẠ THÁI	: 1910 - Nam Dinh	: Living	: 24 A Thái Nguyên Nha Trang
2 : NGUYỄN THỊ HỒNG	: 1924 - Nam Dinh	: Dead	:
3 : TẠ THỊ ĐỨC	: 1957 - Nha Trang	: Living	: 06, Thái Nguyên Nha Trang
4 : TẠ THỊ LOAN	: 1959 - Nha Trang	: Living	: 20 A Thái Nguyên Nha Trang
5 : TẠ THỊ THU	: 1961 - Nha Trang	: Living	: 131/33/43, Hà Thành Nha Trang
6 : TẠ THỊ LAN	: 1964 - Nha Trang	: Living	: 24 A Thái Nguyên Nha Trang
7 : TẠ CÁT LỘC	: 1968 - Nha Trang	: Living	: 24 A Thái Nguyên Nha Trang

8

III. RELATIVES OUTSIDE OF VIETNAM :

1- Closed relatives in the USA :

NAME	RELATIONSHIP	ADDRESS IN USA
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:

2- Closed relatives in foreign countries :

NAME	RELATIONSHIP	ADDRESS
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:

IV. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY IDENTIFICATION

UNTIL NOW :

These applications have been sent to Ocular Departure Program from Bangkok
Relian to ODP :

- IV : 4038

- LOI : 6953

449.1-2

} my wife's (NGUYỄN THỊ HÔC) serial number

V. COMMENTS, REMARKS :

Nhatrang, November 09th, 1959

Son

Ta Thanh Sơn

THAY ĐỔI CHỖ Ở TẠ HỘ

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung

Nội dung

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Nội dung

Nội dung

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Ngày tháng năm
Trưởng công an

MẪU SỐ 10A/4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

DĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: 17214

Họ và tên chủ hộ: NGUYỄN THỊ LỘC

Số nhà 14 Ngõ (hẻm):

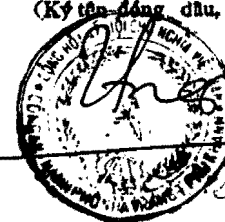
Đường phố: Lê Lợi

Xã, phường: Tân Chánh

Thành phố: Nha Trang

Tỉnh: Phú Khánh

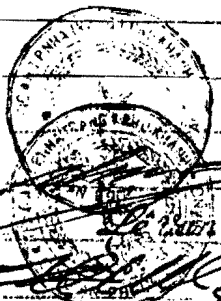
Ngày 24 tháng 5 năm 1988
Trưởng công an thành phố Nha Trang
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)



Đang ký hộ

NIHAN KHẨU MƯỜNG HỒ TRƯỚC, NG

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quê hóm và nơi sinh	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số Căn cước CNCĐ	Ngày nhập quốc tịch thời gia nhập	Ngày nhập tịch và nơi nhập tịch	Ký tên đồng chủ của cơ quan công an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Nguyễn Thị Lộc	1953	nữ	chủ hộ	học sinh	22096520	24.11.79		
2	Võ Thị Bình	1949	nữ	me	giã		10.10.76		
3	Ta Nguyễn Khôi	1981	nữ	con đẻ	học sinh		16.5.81		
4	Ta Chân Chúc	1983	nam	con đẻ	nhà		07.12.83		
5	Nguyễn Đình Tiến	1958	nam	con ruột	học sinh	22024345	10.4.84		
6	ĐÃ ĐĂNG KÝ KHẨU Đã đăng ký	1954	nam	chồng	CV xa thuốc lá		06.12.81		



Nguyễn Văn Hùng

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỌ

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung

Nội dung

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Nội dung

Nội dung

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Ngày tháng năm
Trưởng công an

MÀU SẮC KIM LẠC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỌ

Số: 17214

Họ và tên chủ hộ: NGUYỄN THỊ LỘC

Số nhà 14 Ngõ (hẻm):

Đường phố: Lê Lợi

Xe, phường: Tân Thắng

Thành phố: Nha Trang

Tỉnh: Phú Khánh

Ngày 24 tháng 5 năm 1988
Trưởng công an thành phố Nha Trang
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)



Trưởng Công an



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

April 12, 1982

VO THI TRONG, born 1919	(IV 16980)
NGUYEN THI LOC, born February 10, 1953	(" 4038)
NGUYEN DINH TIEN, born October 4, 1958	(" 4039)

Residing at: 14 Le Lai,
Nha Trang, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR. on the American Visa Entry Working List, serial number 6953,

4492.1-2

Sincerely,

Donald R. Golín
Director
Orderly Departure Office
Bangkok, Thailand

Cor: SM/NM/sl

ODP-I
10/81



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

April 12, 1982

VO THI TRONG, born 1919	(IV 16980)
NGUYEN THI LOC, born February 10, 1953	(" 4038)
NGUYEN DINH TIEN, born October 4, 1958	(" 4039)

Residing at: 14 Le Lai,
Nha Trang, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 6953,

4492.1-2

Sincerely,

Donald L. Colin
Director
Orderly Departure Office
Bangkok, Thailand

Cor: SM/NM/sl

ODP-I
10/81

BỘ - TƯ - PHÁP

SỞ TƯ - PHÁP HUẾ

TÒA SƠ-THAM KHÁNH-HÒA

Việc số 278 /TV/

Ngày 9.5.1961.

BIÊN BẢN THỂ VỊ KHAI-SINH

Của TẠ THANH-SƠN

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi một ngày mùng chín
tháng năm hồi 16 giờ

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-Tôi, Chánh án Tòa
Sơ-Tham Khánh-Hoa, ngồi tại văn phòng

Có Ông Phổ-ích-Kien Lục-Sự giúp việc.

có Tạ-Thái 51 tuổi, nghề-nghiệp Buôn bán
thẻ kiểm-tra căn-cước số 10A.010317

cấp tại Saigon ngày 28.7.1955
ngụ tại Số Nhà 76 đường Nguyễn-Trãi Khatrang

đến trình tâng hiện nay ý không thể xin sao lục khai-sinh của
00A ý được, vì lẽ bản chính bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy
trong thời kỳ chiến tranh.

MIỄN LỆ PHÍ

(nghị-dịnh ngày

47 - 11 - 1957)

Nên yêu cầu Bản-Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng sau đây, do
ý triệu đến, để lập cho ý hiện bản thay thế chứng thư hộ tịch nói trên.

Liên đó có đến trình diện:

1.) Phạm-nhi-Vân, 35 tuổi, nghề - nghiệp Hớt-tóc
thẻ kiểm-tra căn-cước số 26A014546
cấp tại Khatrang ngày 5.5.1956, ngụ tại 12 Lóm-Cồn Khatrang

2.) Trần-thị-Phụng, 39 tuổi, nghề - nghiệp Nội-trợ
thẻ kiểm-tra căn-cước số 22B001294
cấp tại Khatrang ngày 17.8.1955, ngụ tại 12 Phan-dinh-Phùng
Khatrang

3.) Nguyễn-Vo, 48 tuổi, nghề - nghiệp Làm thuê
thẻ kiểm-tra căn-cước số 13A0004761
cấp tại Khatrang ngày 1.9.1955, ngụ tại 1A Phan-dinh-Phùng
Khatrang

Bản bản chứng nói trên, sau khi nghe đọc các khoản trên đây và điều 337 Hoàng-Việt Hình-luật phạt tội nguy chứng về việc họ (từ 3 tháng đến một năm tù hay phạt bạc từ 300 đến 1200) đã tuyên thệ và chứng thật có biết rằng: **Tạ-thanh-Sơn**(trai)sinh ngày hai mươi, tháng giêng năm một ngàn chín trăm năm mươi bốn, tại Nam-Dinh, (Đắc-phần) là con của Ông **Tạ-Thái** và bà **Nguyễn-thị-Hồng**.

Hai Ông bà này đã chính thức lấy nhau.

Và duyên cớ mà đương-sự không thể xin sao lục chứng thư họ tịch được là vì bản chính đã bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến tranh.

Bởi vậy bản Tòa, chiếu theo sự kiện trên và các điều 47 và 48 Hoàng-Việt Hộ-luật lập biên bản này để thế vì **Khai-sinh** cho **Tạ-thanh-Sơn** để tùy nghi tiện dụng, theo như đơn thỉnh cầu đã nộp tại Bản Tòa ngày

Sau khi đọc lại, đương-sự và các nhân chứng đã ký tên dưới đây với chúng tôi và Ông Lục-sự

Làm tại Nha Trang ngày, tháng, năm như trên.

Lục Sự,

Chánh An,

Phí-ích-Kiên

Nguyễn-Toại

Nhân chứng

Đương sự

1) **Phạm-như-Vân**

Tạ-Thái

2) **Trần-thị-Phụng**

3) **Nguyễn-Vô**

Giá tiền: 1300

Duyệt tem và trước bạ tại Nha Trang
ngày 16 tháng 5 năm 1961.

SAO Y CHANH AN

Quyển - tờ - số -

Nha Trang, ngày 31 tháng 5 năm 1961

Thu: Miền thuế

Chánh Lục sự

Chủ - sự,

Ký tên và đóng dấu

PHI-ICH-KIEN

BỘ TƯ - PHÁP

SỞ TƯ - PHÁP HUẾ

TÒA SƠ-THAM KHÁNH-HÒA

Việc số 278 /TV/

Ngày 9.5.1961

BIÊN BẢN THỂ VỊ KHAI-SINH

Của TẠ THANH-SƠN

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi mốt ngày mùng chín
tháng năm hồi 16 giờ
Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-Togai, Chánh-án Tòa
Sơ-Tham Khánh-Hòa, ngồi tại văn phòng

Có Ông Phái-ích-Kiên Lục-Sư giúp việc.

có Tạ-Thái 51 tuổi, nghề-nghiệp Buôn bán
thẻ kiểm-tra căn-cước số 10A.010317

cấp tại Saigon ngày 28.7.1955

ngụ tại số Nhà 76 đường Nguyễn-Trãi Khatrang

đến trình rằng hiện nay ý không thể xin sao lục khai-sinh của
con y được, vì lẽ bản chính bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy
trong thời kỳ chiến tranh.

BIÊN LỆ PHỤ

(nghị-dịnh-hạng)

47.41.1947

Nền yêu cầu Ban-Tòa băng vào lời khai của các nhân chứng sau đây, do
y triệu đến, để lập cho y biên bản thay thế chứng thư hộ tịch nói trên.

Liên đó có đến trình diện :

1.) Phạm-nhi-Vân, 35 tuổi, nghề-nghiệp Hớt-tóc
thẻ kiểm-tra căn-cước số 26A014546
cấp tại Nhatrang ngày 5.5.1956, ngụ tại 12 Lầu-Còn Nhatrang

2.) Trần-thị-Phụng, 39 tuổi, nghề-nghiệp Nồi-trụ
thẻ kiểm-tra căn-cước số 22B001294
cấp tại Nhatrang ngày 17.8.1955, ngụ tại 12 Phan-dinh-Phụng
Nhatrang

3.) Nguyễn-Vo, 48 tuổi, nghề-nghiệp Lán thuê
thẻ kiểm-tra căn-cước số 13A004763
cấp tại Nhatrang ngày 1.9.1955, ngụ tại 1A Phan-dinh-Phụng
Nhatrang

Ba nhân chứng nói trên, sau khi nghe đọc các khoản trên đây và điều 337 Hoàng-Việt Hình-luật phạt tội nguy chứng về việc hộ (từ 3 tháng đến một năm tù hay phạt bạc từ 30\$ đến 120\$) đã tuyên thệ và chứng thật có biết rằng: **Tạ-thanh-gơn(trai)** sinh ngày hai mươi, tháng giêng năm một ngàn chín trăm năm mươi bốn, tại Nam-Dinh, (Đắc-phần) là con của Ông **Tạ-Thái** và bà **Nguyễn-thị-Hồng**.

Hai Ông bà này đã chính thức lấy nhau.

Và duyên cớ mở đương-sự không thể xin sao lục chứng thư hộ tịch được là vì bản chính đã bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến tranh.

Bởi vậy bản Tòa, chiếu theo sự kiện trên và các điều 47 và 48 Hoàng-Việt Hộ-luật lập biên bản này để thế vì **Khai-sinh** cho **Tạ-thanh-gơn** để tùy nghi tiện dụng, theo như đơn thỉnh cầu đã nộp tại Bản Tòa ngày

Sau khi đọc lại, đương-sự và các nhân chứng đã ký tên dưới đây với chúng tôi và Ông Lục-sự

Làm tại Nha Trang ngày, tháng, năm như trên.

Lục Sự

Chánh Án,

Phí-ích-Kien

Nguyễn-Toại

Nhân chứng

Đương sự

1) **Phạm-như-Vân**

Tạ-Thái

2) **Trần-thị-Phụng**

3) **Nguyễn-Vô**

Giá tiền: 5000

Duyệt tem và trước bạ tại Nha Trang
ngày 16 tháng 5 năm 1961.

SAO Y CHANH BAN

Quyền - tờ - số -

Thu: Miễn thuế

Chủ - sự,

Ký tên và đóng dấu

Nha Trang, ngày 31 tháng 5 năm 1961

Chánh Lục sự

Nguyễn-Thị-Hồng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TP/HT

Xã, phường Đông Thới

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 06Huyện, Quận Thị xãQuyển ITỉnh, Thành phố Thị xã

GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Ta Nguyễn Khai Nam hay nữ Nữ
 Ngày, tháng, năm sinh Tháng 05 năm 1958
 Nơi sinh Thị xã
 Dân tộc Khmer Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Lộc</u>	<u>Ta Nguyễn Sơn</u>
Tuổi	<u>1958</u>	<u>1954</u>
Dân tộc	<u>Khmer</u>	<u>Khmer</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ may</u>	<u>Thợ may</u>
Nơi thường trú	<u>Thị xã</u>	<u>Thị xã</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Nguyễn Thị Lộc 28 tuổi, số giấy chứng minh của người đứng khai
00000000000000000000

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 1 tháng 5 năm 1981

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

UVTK

Nguyễn Thị Lộc

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 10 tháng 10 năm 84

T/M U.B.N.D KÝ TÊN ĐÓNG DẤU

CHỦ TỊCH

KÝ TÊN THỦ KÝ

Nguyễn Thị Lộc

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Đông Hưng
Huyện, Quận Mỹ Đức
Tỉnh, Thành phố Hà Nội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 86
Quyển I



GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên Tạ Nguyễn Thanh Nam hay nữ Nữ
Ngày, tháng, năm sinh Mười bốn tháng mười một năm 1954
(11-05-1954)
Nơi sinh Bệnh Viện Sản Nhi Khu Vực II
Dân tộc Khơme Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Lộc</u>	<u>Tạ Thanh Sơn</u>
Tuổi	<u>1953</u>	<u>1954</u>
Dân tộc	<u>Khơme</u>	<u>Khơme</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ may</u>	<u>Thợ may</u>
Nơi thường trú	<u>Hà Nội</u>	<u>Hà Nội</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Nguyễn Thị Lộc 28 tuổi 50 năm 1954 Hà Nội
CMND số 22046520

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 2 tháng 6 năm 1981
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN
VTK

Mỹ Thị Thanh

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 10 tháng 12 năm 81
T/M U.B.N.D KÍ TÊN ĐÓNG DẤU
KÍ CHỦ TỊCH



Trần Văn Việt

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TP/HY

Xã, phường Khanh Thới

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 190Huyện, Quận Phước NinhQuận IITỉnh, Thành phố Phước Ninh

GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Tạ Nhân Tuấn Nam hay nữ Nam
 Ngày, tháng, năm sinh Tháng 01 năm 1983
Chức vụ hiện tại (nếu có)
 Nơi sinh Kinh Môn tỉnh Vĩnh Long
 Dân tộc Khmer Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Lộc</u>	<u>Tạ Thanh Sơn</u>
Tuổi	<u>1953</u>	<u>1954</u>
Dân tộc	<u>Khmer</u>	<u>Khmer</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ may</u>	
Nơi thường trú	<u>Mỹ Lệ tỉnh Vĩnh Long</u>	<u>Làng Tân An huyện Vĩnh Long</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Nguyễn Thị Lộc
Mỹ Lệ tỉnh Vĩnh Long
CMND số 222046520

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 2 tháng 6 năm 1983T/M ỦY BAN NHÂN DÂN
UVTKTrưởng Hội đồng

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 10 tháng 10 năm 83

T/M U.B.N.D KÝ TÊN ĐỒNG DẪN

Trưởng Hội đồng

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Phước Thành
Huyện, Quận Định Hải
Tỉnh, Thành phố Chí Thành

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP HT
Số 490
Quyển I



GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên Trần Văn Tuấn Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh 14/10/1953
Nơi sinh Bến Hải, Định Hải, Chí Thành
Dân tộc Khơme Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Lộc</u>	<u>Trần Văn Sơn</u>
Tuổi	<u>1953</u>	<u>1954</u>
Dân tộc	<u>Khơme</u>	<u>Khơme</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ may</u>	
Nơi thường trú	<u>M. 16, Bến Hải, Định Hải</u>	<u>24, Trần Hưng Đạo, Định Hải</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Nguyễn Thị Lộc 28 tuổi - M. 16, Bến Hải, Định Hải
CAND. 15 220246520

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 13 tháng 12 năm 1983
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Trần Văn Tuấn

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 12 tháng 12 năm 1983

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN, ĐÓNG DẤU

KT

LƯU Ý: THỦ KÝ



Trần Văn Tuấn

Trần Văn Tuấn